

BactoSonic 14.2

Ultraschall-Spezialbad zur schonenden
Ablösung von Biofilmen

Ultrasonic special bath for a gentle
removal of biofilms

Spéciale cuve à ultrasons pour
une élimination indulgente des
dépôts biologiques



BactoSonic 14.2	BactoSonic 14.2	BactoSonic 14.2
Bestehend aus:	Consisting of:	Composé de:
Ultraschallbad BS 14.2	ultrasonic bath BS 14.2	cuve à ultrasons BS 14.2
Folientestrahmen FT 14	frame for foil test FT 14	cadre pour test à la feuille FT 14
Aluminiumfolie, erster Folientest	aluminum foil, first foil test	la feuille d'aluminium, la première test à la feuille
Gebrauchsanweisung	user instructions	notice d'utilisation
Verfahrensanleitung	description of the procedure	instructions de procédure
Aufbereitungsanleitung für Implantatboxen	reprocessing instructions for implant boxes	notice de retraitement pour des boîtes d'implants
Kontaktflüssigkeit, Konzentrat:	Contact liquid, concentrate:	Liquide de contact, concentré:
1 Flasche TICKOPUR R 33	1 bottle TICKOPUR R 33	1 bouteille TICKOPUR R 33
Implantatboxen, Material PP*:	Implant boxes, material PP*:	Boîtes d'implants, matériau PP*:
IB 5, 0,52 l - 2 Stück	IB 5, 0.52 l - 2 pieces	IB 5, 0,52 l - 2 pièces
IB 6, 0,6 l - 2 Stück	IB 6, 0.6 l - 2 pieces	IB 6, 0,6 l - 2 pièces
IB 10, 1,0 l - 1 Stück	IB 10, 1.0 l - 1 piece	IB 10, 1,0 l - 1 pièce
IB 18, 1,8 l - 1 Stück	IB 18, 1.8 l - 1 piece	IB 18, 1,8 l - 1 pièce
IB 20, 2,0 l - 1 Stück	IB 20, 2.0 l - 1 piece	IB 20, 2,0 l - 1 pièce
Boxenträger, Material PC**:	Box trays, material PC**:	Supports de boîte, matériau PC**:
BT 5, für 2 Stück IB 5	BT 5, for 2 pieces IB 5	BT 5, pour 2 pièces IB 5
BT 6, für 2 Stück IB 6	BT 6, for 2 pieces IB 6	BT 6, pour 2 pièces IB 6
BT 10, für 1 Stück IB 10	BT 10, for 1 piece IB 10	BT 10, pour 1 pièce IB 10
BT 18, für 1 Stück IB 18	BT 18, for 1 piece IB 18	BT 18, pour 1 pièce IB 18
Boxenträger, Material Edelstahl:	Box trays, material stainless steel:	Port-utensile pour les boîtes, matériau acier inox:
GH 14 für 3 Stück IB 20	GH 14 for 3 pieces IB 20	GH 14 for 3 pièces IB 20
Best.-Nr.	Code No.	N° réf.
3291- 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3291- 230 V EU plug CEE 7/7	3291 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3291-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3291-GB - 230 V GB plug BS 1363	3291-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3291-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3291-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3291-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
PP* = Polypropylen (plasmasterilisierbar)	PP* = Polypropylene (plasma sterilisable)	PP* = Polypropylene (plasma stérilisable)
PC** = Polycarbonat (plasmasterilisierbar)	PC** = Polycarbonat (plasma sterilisable)	PC** = Polycarbonat (plasma stérilisable)

Direktbezug der Implantatboxen auch über / transport boxes can be ordered also directly via / Boîtes d'implants peuvent être commandées aussi via LocknLock : HPL311: B 5, HPL933: IB 6, HPL842: IB 10, HPL322: IB 18, HPL819: IB 20 oder / or / ou Nachbestellung über / for repeat orders, contact / pour ordres supplémentaires, contactez: BANDELIN electronic GmbH & Co. KG:

Typ	VPE /Stück	Best.-Nr.	Type	Qty (pieces)	Code No.	Type	UV / pièces	N° réf.
IB 5	5	3280	IB 5	5	3280	IB 5	5	3280
IB 6	5	3281	IB 6	5	3281	IB 6	5	3281
IB 10	5	3282	IB 10	5	3282	IB 10	5	3282
IB 18	5	3283	IB 18	5	3283	IB 18	5	3283
IB 20	5	3284	IB 20	5	3284	IB 20	5	3284

Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße: 325 x 300 x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions: 325 x 300 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures: 325 x 300 x 150 mm, L x l x P
Inhalt: 13,5 l	Capacity: 13.5 litres	Capacité: 13,5 litres
Arbeitsinhalt: 9,5 l	Operating volume: 9.5 litres	Capacité de travail: 9,5 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn G ½, Seite links	Outlet: ball valve G ½, left side	Écoulement: robinet à bille G ½, côté gauche
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 800 W	Ultrasonic peak power: 800 W	Puissance de pointe des ultrasons: 800 W
Ultraschall-Nennleistung: 200 W Besonders homogenes Schallfeld mit niedriger Intensität zur gleichmäßigen und schonenden Beschallung.	Ultrasonic nominal power: 200 W Exceptionally homogeneous sound field with low intensity for a constant and gentle sonification.	Puissance nominale des ultrasons: 200 W Particulièrement champ sonore homogène avec une faible intensité pour une sonification égale et indulgente
Ultraschallfrequenz: 40 kHz	Ultrasonic frequency: 40 kHz	Ultrasons fréquence: 40 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schwingsysteme: 8	Oscillating systems: 8	Systèmes oscillants: 8
Bedienung: Drehgriffe	Control: turning knobs	Commande: boutons tournants
Zeiteinstellung: ■ 1– 15 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1– 15 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ■ 1– 15 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)
Leistungseinstellung 20, 40, 60, 80 und 100 %	Power setting 20, 40, 60, 80 and 100 %	Réglage de puissance 20, 40, 60, 80 et 100 %
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn) 355 x 325 x 305 mm, L x B x H	External dimensions: (without handles and ball valve) 355 x 325 x 305 mm, l x w x h	Dimensions extérieures: (sans poignées et robinet à bille) 355 x 325 x 305 mm, L x l x H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Indice de protection: IP 32
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A	Current consumption: 230 V – 0.9 A; 115 V – 1.8 A	Consommation de courant: 230 V – 0.9 A; 115 V – 1.8 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 35 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 35 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 35 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %

Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: Set: netto 16,0 brutto 16,6	Weight kg: Set: net 16,0 gross 16.6	Poids kg: Set: net 16,0 brut 16,6
Verpackung: 475 x 445 x 380 mm, L x B x H	Packing: 475 x 445 x 380 mm, l x w x h	Emballage: 475 x 445 x 380 mm, L x l x H
In-vitro-Diagnostikum der Kategorie 5 (nach 98/79/EG).	In vitro diagnostic medical device class 5 (according to 98/79/EC).	Dispositif médical de diagnostic in vitro, catégorie 5 (conf. 98/79/CE).
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR	Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

111248-004_deenfr/2022-12